



## 财务补助政策简明摘要

### Financial Assistance Policy – Plain Language Summary (Simplified Chinese)

#### **财务补助 (Financial Assistance)**

如患者无力支付急诊或其它必要医疗费用，若符合《财务补助政策》的资格，斯坦福可向其提供财务补助。对符合财务补助资格个人的收费不得超过急诊或其他必要医疗费用一般账单的金额。斯坦福实际上已高于该标准并提供 100% 的财务补助。斯坦福以其始终如一的卓越品质、关爱之心、诊疗协调能力以及最先进、最尖端的医疗水平造福患者。“斯坦福 (Stanford)” 所代指的机构包括斯坦福医疗中心 (Stanford Health Care) 和斯坦福医疗中心 ValleyCare (Stanford Health Care-ValleyCare)。

#### **资格条件 (Eligibility Requirements)**

斯坦福致力于为符合资格的低收入患者、以及因保险要求须自付较大部分医疗费用的患者提供财务补助。

寻求财务补助的患者需遵循财务补助申请流程。您需要在申请过程中提供保险涵盖范围或其他付款来源、月收入、家庭人口及其他有助于斯坦福确定您是否有资格获得财务补助的信息。这包括患者的 W-2 报表、当前工资单、银行对账单或去年的所得税申报表，并走完所有可用补助来源的申请流程，包括州政府的医疗补助 (Medi-cal)。您有责任及时提供所需信息。递交申请后，本院会审查所提交的信息，并书面通知您是否符合接受补助的资格。

如果您的年收入少于或等于目前联邦贫困线标准 (Federal Poverty Guideline) 的 400%，则可能不必支付费用。请点击以下链接查阅联邦贫困线标准：<https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>。

旅行、食物、住宿和耐用医疗设备等费用不在财务补助范围内。

斯坦福会保护每位患者的隐私和尊严。所有申请财务补助所提交的信息都会依照健康保险流通与责任法案 (Health Insurance Portability and Accountability Act, 简称 HIPAA) 的规定，被视为受保护的医疗信息。

#### **如何申请补助 (How to Apply for Assistance)**

患者或任何参与患者疗护的人 (包括家人和医护人员)，如有财务方面的疑虑，可随时反映。要获得财务补助资格，必须先递交申请。您可亲自到访、也可透过邮寄或上网申请账单补助，申请网站为 <https://myhealth.stanfordhealthcare.org/>。某些情况下，您可能无需申请就能获得斯坦福的补助。

### 获取相关资料 (Where to Obtain Documents)

《斯坦福财务补助政策》、《财务补助申请书》和《简明摘要》均可免费获取。这些资料有多种语言版本，可通过上网、打电话或亲自到访索取。如有需要，我们也可以协助您翻译成其他语言。

申请时如需协助，或想索取任何财务补助的免费资料，可通过以下方式，亲自到访或联系我们。

<p><b>斯坦福医疗中心</b> 300 Pasteur Drive Palo Alto, CA 94303</p> <p><b>收费处客服中心</b> 电话: (800) 549-3720 周一至周五 上午 8:00 – 下午 5:00</p> <p><a href="http://www.stanfordhealthcare.org/financialassistance">www.stanfordhealthcare.org/financialassistance</a></p>	<p><b>斯坦福医疗中心 - ValleyCare</b> 5565 W.Las Positas Blvd, Suite 320 Pleasanton, CA 94588</p> <p><b>收费处客服中心</b> 电话: (800) 549-3720 周一至周五 上午 8:00 – 下午 5:00</p> <p><a href="https://valleycare.com/patients-and-visitors/financial-assistance.html">https://valleycare.com/patients-and-visitors/financial-assistance.html</a></p>
--	--

### 追讨行动 (Collection Activities)

斯坦福医疗中心可采取合理的追讨行为，以获取患者的付款。普通追讨活动可包括寄送账单、打电话，以及将已寄送给患者或担保人的账单转给追讨机构。在第一次账单开具日期 120 天后仍未支付的款项，可能会转交追讨机构。斯坦福或追讨机构不会使用任何特殊的追讨手段 (特殊追讨手段的定义以《斯坦福医疗中心债务追讨政策》和《斯坦福医疗中心 - ValleyCare 债务追讨政策》为准)。

免费获取《斯坦福医疗中心债务追讨政策》，请访问：

[www.stanfordhealthcare.org/financialassistance](http://www.stanfordhealthcare.org/financialassistance)

免费获取《斯坦福医疗中心 - ValleyCare 债务追讨政策》，请访问：

<https://valleycare.com/patients-and-visitors/financial-assistance.html>